

EVALUACION "LAUTARO"

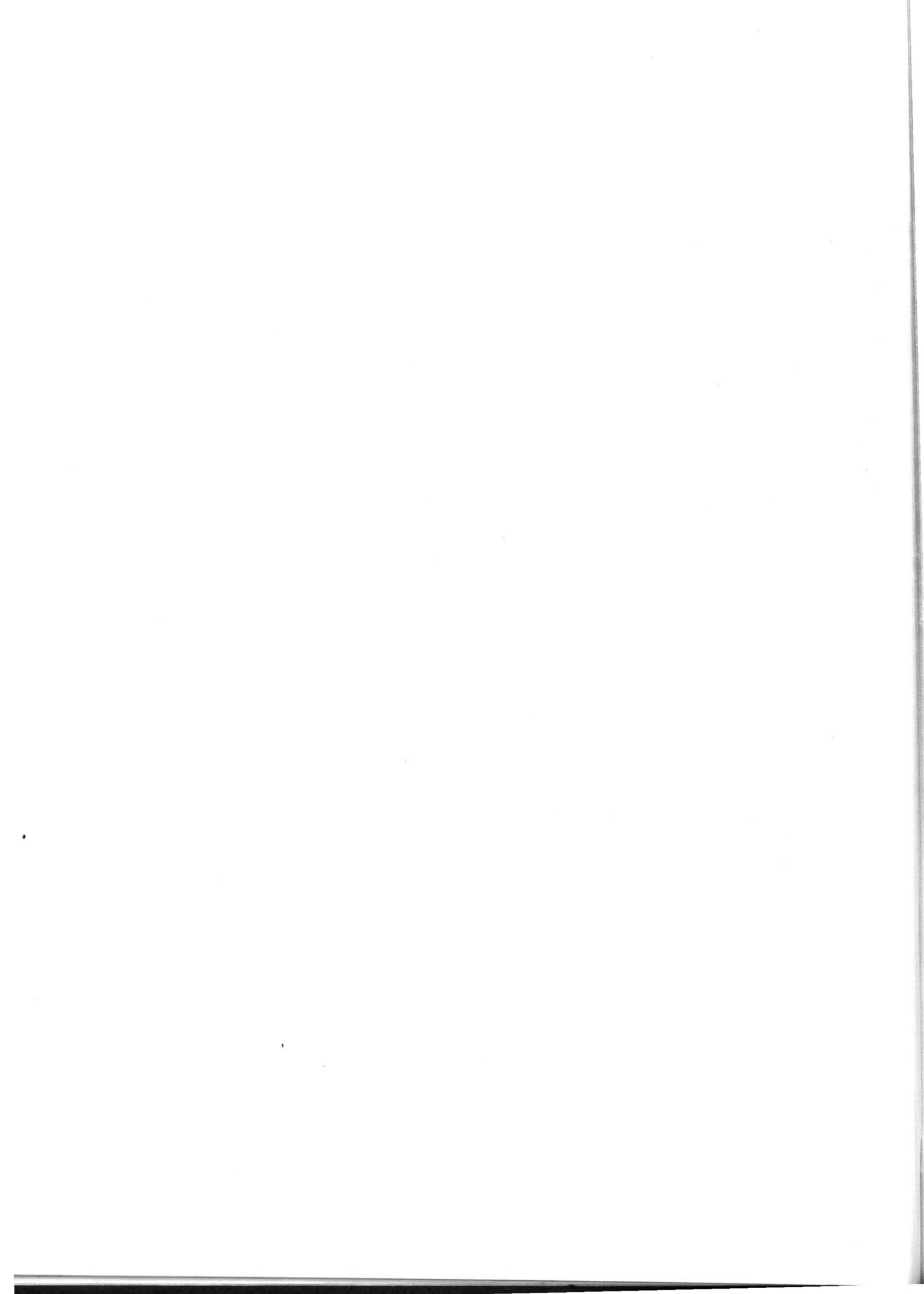
Valerio Fuenzalida F.
Sonia Rand U.

Al iniciar el montaje de la obra "Lautaro", su Director Abel Carrizo Muñoz, incluyó como parte del trabajo la realización de un estudio tendiente a evaluar el impacto de la obra en el público. En Enero de 1982 solicitó a los autores del presente artículo que le propusieran un diseño evaluativo.

El diseño propuesto contemplaba dos etapas:

- Una de pre-estreno con público dirigido.
- Una de evaluación post-estreno para determinar la percepción del público en general.

En la primera parte de este artículo se presenta la evaluación de la percepción de la obra "Lautaro" por parte del público asistente.



PRIMERA PARTE: EVALUACION EN ETAPA DE PRE-ESTRENO.

El objetivo de la evaluación en esta etapa era obtener información objetiva, que orientara al Director en torno a la reacción del público frente a diversos aspectos del montaje, permitiéndole pulir su puesta en escena basándose en un referente empírico.

El diseño de esta etapa contemplaba la utilización de dos instrumentos:

- pauta de observación de rasgos de conducta de 15 ítems.
- dinámica de grupos con espectadores, en torno a los aspectos solicitados por el director.

Dado el carácter cualitativo del diseño, se puso especial cuidado en la selección del público asistente a cada una de estas funciones, para asegurar la homogeneidad de los espectadores.

Se realizaron tres mediciones, en las siguientes fechas y para el público específico que se indica.-

27-III-82: Dirigentes de organizaciones de base (sindicales, estudiantiles, vecinales).

1º-IV -82: Autoridades del Ministerio de Educación y profesores de establecimientos fiscales.

4 -IV -82: Profesionales jóvenes y estudiantes universitarios.

Los aspectos que interesaban al Director y sobre los que se realizaba la dinámica de grupo fueron los siguientes:

1. Puesta en escena: percepción del grado de creatividad, imaginación o novedad.
2. Uso de bailes-cantos, música de Los Jaivas:
¿Molestan - atraen - entretienen -?
3. ¿Emociona la obra? ¿Toca la sensibilidad?
4. Actuación, Dirección, Vestuario, Iluminación, Escenografía.
Detección de equilibrio en el conjunto de estos elementos.
5. ¿A quiénes interesaría?, ¿quiénes podrían venir?, ¿cómo atraerlos?.
6. Relevancia de la obra:

En general, los elementos obtenidos en estas sesiones grupales fueron los siguientes:

- La obra hace un aporte para el conocimiento de un "Lautaro" que no se enseña.
- La relación Pedro de Valdivia - Lautaro es muy importante.
- La puesta en escena es novedosa y llaman la atención: la música, bailes y el humor. Estos elementos pueden ser muy atractivos para los jóvenes.

- La obra emociona y las escenas más impactantes en este sentido son:
 - Diálogo de Lautaro con su padre muerto
 - Re-encuentro de Lautaro y Guacolda
 - Muerte de Valdivia y muerte de Lautaro
 - La parte final.

- Algunas escenas son sentidas algo largas: en general, la primera parte de la obra y algunos diálogos.

- Sorprende el uso de recursos humanos (cada actor hace varios papeles y parece haber en el escenario mas gente de la que realmente hay).

- La coreografía da mucho dinamismo.

- La música de "Los Jaivas" es sentida como bien integrada.

- Los elementos insólitos los evocan "Jesucristo Superestrella".

- Se aprovecha bien el escenario, "no hay huecos".

- Trabajo físico de expresión corporal de los actores da la impresión de fuerza y virilidad.

- Entrada de Pedro de Valdivia evoca "La Guerra de las Galaxias".

- Se critican escenas específicas en las que se encuentra débiles a algunos actores.

Respecto a los rasgos de conducta detectados durante estas tres mediciones, fueron coherentes con los expresado en las sesiones grupales.

En general, los rasgos más comunes fueron:

- Ruido notorio por excesivo movimiento en las butacas (en es cenas que sintieron largas).
- Risas ante situaciones cómicas.
- Concentración general prácticamente permanente.
- Rasgos faciales que denotan emoción.
- Llanto ante ciertas situaciones (las mujeres).
- Aplausos durante la obra.
- Comentarios entre ellos durante la obra.
- Gritos de ¡bravo!
- Expresiones de susto al aparecer la cabeza cortada.

Luego de cada medición se elaboraba un informe que era entregado al Director Carrizo-Muñoz.

Es importante destacar que la mayor parte de los aspectos que se evaluaban fueron demandados por el Director del montaje.

El público participante entregó material adicional (por ejemplo, importancia de la relación Valdivia-Lautaro, que escapa a esquemas maniqueos.

La información recogida fue conocida exclusivamente por el Director y quedó a su criterio el uso y aplicación de ella.

SEGUNDA PARTE. EVALUACION DEL PUBLICO ASISTENTE.

Con el propósito de medir el impacto de la obra en el público asistente se usó como instrumento un cuestionario especial.

Se realizaron cuatro mediciones, dos de ellas en el mes de Julio en el Teatro de la Caja de Compensación de la Cámara Chilena de la Construcción y las otras dos durante el mes de Agosto, en el Teatro Cariola.

Todas las mediciones se hicieron con público normalmente asistente (público general), para evitar rasgos de públicos especiales.

Se entregan los resultados en cuatro secciones:

- Características
- Medio de Información
- Opiniones
- Preferencias.

Para no alargar el informe, los datos se presentan totalizando los resultados de las cuatro mediciones. Se presentan desglosados por medición solamente cuando aparecen situaciones diferenciales relevantes.

Características del Instrumento.

El cuestionario elaborado se trabajó en base a los objetivos planteados por el director del montaje.

Se propusieron dos tipos de preguntas, los datos de base (edad y actividad) y petición de observaciones y sugerencias.

En la primera parte del instrumento se plantean preguntas de propuesta escolar en torno a sus aspectos generales de la obra, frente a los que se solicitaba una respuesta escolar de 1 a 7, concepto manejado vivencialmente por todo aquel que tenga educación formal.

El segundo tipo de preguntas tenía que ver con los medios de información respecto a la obra en general, el grado de influencia de la crítica especializada y los factores de decisión para asistir a la exhibición.

Una vez aprobado el instrumento, se detectó en un grupo de 10 personas representativas de las diferentes posibles asistentes (diferentes sexos, edades y actividades).

Este testeo llevó a pequeñas modificaciones de redacción del instrumento, luego de lo cual se volvió a testear en otros 10 sujetos, después de lo que se sacó a roneo y se aplicó masivamente.

1. Características o datos de base.

1.1. Edad.

<u>Años</u>	<u>Frecuencia</u>	<u>%</u>
menos de 10	2	0.9
11 - 15	23	10.0
16 - 20	21	9.1
21 - 25	48	20.8
26 - 30	27	11.7
31 - 35	25	10.8
36 - 40	27	11.7
41 - 45	21	9.1
46 - 50	19	8.2
51 - 55	9	3.9
56 - 60	5	2.2
61 y más	<u>4</u>	<u>1.7</u>
TOTAL	231	100.1

Análisis

Con la excepción del tramo etario 21-25, que reúne al 20.8 % de los asistentes, el público se reparte con al rededor de un 10% en cada tramo, desde las 11 hasta los 45 años. Esto señala que la obra fue vista por un público variado desde el punto de vista de la edad.(1).

(1) Recordamos que son mediciones de público general y que "Lautaro" fue vista por gran cantidad de estudiantes de básica y media, en los cuales no se realizó medición, ya que asistían institucionalmente.

1.2. Actividad.

	<u>Frecuencia</u>	<u>%</u>
Profesores	43	18.9
Estudiantes Básica y Media	38	16.7
Profesionales	31	13.6
Universitarios	30	13.2
Empleados	23	10.1
Dueñas de casa	20	8.8
Trabajadores por cuenta propia	19	8.3
Cesantes	8	3.5
Religiosos	6	2.6
Obreros	4	1.8
Artistas	4	1.8
Miembros FF.AA.	<u>2</u>	<u>0.9</u>
TOTAL	228	100.2

Análisis.

El binomio profesores -estudiantes (Básica y Media) totaliza el 35.6 % de los asistentes.

La actividad señala personas pertenecientes mas bien a estratos medios y cultivados. Los obreros son solo el 1.8%.

La actividad básica caracteriza a la nuestra como variada.

La actividad junto con la edad, permiten concluir que la nuestra es variada y representativa de un amplio espectro de edades y actividades.

2. Medios de Comunicación.

2.1. Medio de Información.

Se preguntó cual era el principal medio de información a través del cual se había despertado el interés presentar "Lautaro".

	<u>Frecuencia</u>	<u>%</u>
Información a través de amigos o parientes	95	44.8
El Mercurio	48	22.6
Afiches (Metro y lugares de trabajo)	19	9.0
TV. 13	16	7.5
TV. Nacional	8	3.8
TV. 11	7	3.3
Radios	5	2.4
La Tercera	4	1.9
Promoción	3	1.4
Volantes	3	1.4
Revistas	2	0.9
	<u>212</u>	<u>99.9 %</u>

Análisis

La información a través del canal interpersonal (amigos, conocidos, parientes) ocupa un importante primer lugar, duplicando al siguiente medio de información. "El Mercurio" ocupa el segundo lugar con un 22.6 %. Los dos primeros medios reúnen el 67.4 %, es decir más de 2 tercios

de los asistentes se han interesado a través de un mecanismo interpersonal y a través del diario "El Mercurio". Las 3 estaciones de TV. en conjunto totalizan un 14.6 %. Los afiches en las estaciones del Metro y en los lugares de trabajo reúnen un 9.0 %.

Queda nítidamente evidente la fuerza de la comunicación interpersonal como factor de interés en "Lautaro".

2.2. Motivos de asistencia.

Se preguntó cual había sido el principal motivo por el cual había decidido asistir a la exhibición de "Lautaro".

	<u>Frecuencia</u>	<u>%</u>
Por recomendación de amigos o parientes	92	40.9
Porque es asistente habitual al teatro	52	23.1
Por comentarios de la crítica especializada	44	19.6
Por el interés que despertó el tema de la obra.	18	8.0
Por indicación del profesor	9	4.0
Por el dramaturgo	4	1.8
Otros	<u>5</u>	<u>2.2</u>
TOTAL.	225	100.0

Análisis.

Además de constituir el canal interpersonal el principal medio de información e interés en "Lautaro", también

se constituyó en la principal motivación para asistir a la exhibición de la obra (40.9 %).

Casi la cuarta parte (23.1 %) declara que su principal motivo de decisión lo constituye su hábito de asistir al teatro (23.1 %). Aproximadamente un quinto de los asistentes (19.6 %) señala que se decidió principalmente por influencia de la crítica especializada en teatro.

Es importante resaltar la coherencia entre el factor de interés (pregunta anterior) y el factor de decisión en asistir a "Lautaro".

2.3. Revista informativa del acontecer teatral chileno.

Esta pregunta fue de carácter más genérico y pretendía averiguar, entre los asistentes, la principal revista a través de la cual se imponía del acontecer teatral chileno.

<u>Revista</u>	<u>Frecuencia</u>	<u>%</u>
"Hoy"	84	50.3
"Weck-End" de "El Mercurio"	17	10.2
"Vea"	12	7.2
"Paula"	11	6.6
"Mensaje"	10	6.0
"Ercilla"	9	5.4
"La Bicicleta"	6	3.6
"Clan"	6	3.6
"Cosas"	4	2.4
"Apsi"	4	2.4
"Qué Pasa"	3	1.8
"Solidaridad"	1	0.6
TOTAL	167	100.1

Análisis.

El Semanario "Hoy" reúne más de la mitad de las preferencias (50.3 %).- En segundo lugar aparece el suplemento "Week-End" de "El Mercurio" (10.2 %).

Entre "Vea", "Paula", "Mensaje" y "Ercilla", las diferencias de preferencia no son significativas.

3. Opiniones en torno a la obra "Lautaro".

Colocando notas de 1 - 7 se pidió a los asistentes que calificaran diversos aspectos de la obra.

3.1. Novedad de la obra.

Mirando el panorama teatral de los últimos 2 años, ¿considera Ud. que "Lautaro" es una obra novedosa?

Promedio en las 4 mediciones: 6,4.-

3.2. Puesta en escena.

Se pidió que se calificara lo creativo e imaginativo de la puesta en escena de "Lautaro".-

Promedio de las 4 mediciones: 6.2.-

3.3. Carácter educativo.

Se pidió que se calificara el carácter educativo de la obra.

Promedio de las 4 mediciones : 6.5.-

En estos 3 aspectos el análisis de varianza señaló que las diferencias no eran significativas en los promedios de las 4 mediciones.- Es decir, los asistentes en las 4 funciones en que se realizó mediciones opinaron prácticamente igual, con variaciones no significativas estadísticamente.

3.4. Impacto emocional.

Se preguntó cuál sería el grado en que emocionaba Lautaro, comparativamente con otras obras.

Promedios: 6, 5, 6.4; 6.1, 6.5: X total = 6.375.-

3.5. Nivel de entretención.

Se preguntó cuál sería el nivel de entretención de "Lautaro", nuevamente comparando con otras obras.

promedios: 6.5; 6.1; 6.0; 6.1.- X total = 6.175.-

3.6. Actualidad.

Se preguntó si se considera "Lautaro" una obra de actualidad.

promedios: 6.5; 6.7; 6.3; 6.7.- X total = 6.55

En estas tres últimas preguntas (puntos, 3.4, 3.5 y 3.6), el análisis de varianzas señaló que los promedios no eran iguales a través de las 4 mediciones. Es decir, hubo ma-

yor discrepancia en la calificación de estos aspectos. Dicho de otra manera, el grado de acuerdo fue menor.

Puesto que hubo variabilidad significativa al menos en 3 de los seis aspectos medidos, para hacer una comparación más fina y exacta entre ellos se usó una medida estadística que incluye el promedio y la variabilidad y cuya fórmula es: $\frac{6}{\bar{X}} \times 100 (+100)$. (1)

Así se obtiene una escala relativa de los aspectos que recibieron mejor y más unánime calificación (máximo 100). Esto jerarquizó los aspectos como sigue:

Actualidad	88.52
Emocionalidad	86.42
Educativa	86.26
Novedad	85.37
Originalidad	85.01
Entretención	83.51

Las calificaciones en general son muy altas, variando entre 83.51 y 88.52, pero dentro de este rango, destacan prioritariamente la actualidad, el impacto emotivo y el carácter educativo de la obra. Vale decir que en torno a esos aspectos hay un consenso mayor entre los especialistas en cuanto a asignarle altas calificaciones y por

(1) La desviación estándar se divide por el promedio y se multiplica por 100.

lo mismo, el grado de discrepancia es mínimo.

Luego vienen, también con alta calificación, pero con un grado mayor de discrepancia, la novedad de la obra, la originalidad del montaje y el aspecto entretención.

4. Observaciones y Preferencias.

4.1. Observaciones:

Se pidió a los encuestados que al final del cuestionario hicieran sugerencias u observaciones.

Se recogió un total de 55 observaciones y comentarios que se pueden agrupar en 5 categorías.

	<u>Sug.</u>	<u>%</u>
1. Felicitaciones por la obra y el montaje.	20	36.4
- Excelente música y escenografía	1	1.8
- Dar obras similares a esta	1	1.8
2. Mala dicción de actores	8	14.5
- Dificultades para escuchar por música muy alta o mala dicción.	7	12.7
3. Demasiado larga	6	10.9
- Falta ritmo y continuidad	3	5.5
4.-Mapuches poco reales	2	3.6
- Escenografía pobre	1	1.8
- Vestuario pobre	1	1.8
- Se chocan escenografía y chicle soldados	1	1.8
- Obra fuerte en sí que no necesita modernización.	1	1.8

	<u>Frec.</u>	<u>%</u>
5.-Molesta atraso en comenzar la función	2	3.6
- Molesta entrada de público atrasado	<u>1</u>	<u>1.8</u>
Total	55	99.8

La cantidad más significativa de comentarios (36.4%) son elogios y felicitaciones por la obra y la actuación.

La categoría más amplia de críticas negativas son quejas relativas a mala dicción y dificultades para escuchar (27.2 %) en conjunto).

Un 16.4 % encontró que la obra parecía larga o le faltaba un ritmo permanentemente ágil (1).

(1) Es conveniente aclarar que estos porcentajes son sobre el total de comentarios u observaciones (55) y no sobre el total de encuestados (231.)

4.2. Preferencias.

Se preguntó a los encuestados cuál tipo de obra le gustaría ver montada por PROTECHI (Producciones Teatrales Chilenas).

Las preferencias se pueden agrupar en las siguientes categorías:

	<u>Frec.</u>	<u>%</u>
1. Obras Chilenas.-		
- en general	23	27.7
- personajes chilenos (Neruda, Bilbao, Carrera, Manuel Rodríguez, La Quintrala, Inés de Suárez, Caupolicán, la mujer araucana.		
- obras relativas a actualidad chilena	16	19.3
- obras con actores chilenos	3	3.6
- temas chilenos (minas, salitre, Chiloé, Colonia, Guerra del Pacífico)	5	6.0
2. Obras Latinoamericanas.-		
- en general	2	2.4
- Vargas Llosa	1	1.2
- Bolívar	1	1.2
- Miguel A. Asturias	1	1.2
3. Musicales y Comedias	8	9.6
4. Clásicos	4	4.8
5. Otros.		
- Wolff, Ilesse, Ionesco, Pinter	4	4.8
- "Doña Rosita la Soltera", "Living Room" "La Muerte de un Vendedor"	3	3.6
- Incomunicación	3	3.6
Total	83	99.8 %

En un 67. 4% el público manifiesta preferencias por diversos tipos de obras chilenas.

El abanico de respuestas corrobora también al público como de sectores medios cultivados.

CONCLUSIONES GENERALES

- La información recogida en la etapa de pre-estreno fue de uso exclusivo del director de la obra y le permitió, con información objetiva, pulir el montaje y optimizar su creatividad en torno a un referente empírico.
- Respecto al público, podemos indicar que fué variado en edad y actividades, pero dentro del grupo sectores medios cultivados.

Aparece un 1.8 % de obreros, que como valor absoluto es bajo, pero cabe plantearse la pregunta respecto a otras obras y el porcentaje respectivo de obreros que asiste a ellas. Con excepción del Teatro de la Universidad Católica, el teatro chileno en general no suele hacer evaluaciones de este tipo y "Lautaro" es experiencia pionera de una compañía independiente; que desde un principio se plantea la actividad evaluativa y la incluye en su proyecto.

- Tanto el principal medio de información, como el principal factor de decisión para asistir a la obra coinciden: es la información interpersonal proporcionada por parientes, amigos y conocidos.
- Tanto la revista informativa principal, como el abanico de preferencias en torno a lo que desearían montara PROTECHI y las observaciones y sugerencias, confirman un público de estrato medio cultivado.

Las opiniones en torno a sus aspectos generales de la obra son altamente positivas y se traducen en los altos promedios de calificación que reciben.

El análisis estadístico detecta un mayor grado de consenso en torno a algunos de esos aspectos, lo cual permite jerarquizarlos como sigue.

La mayor calificación y la menor discrepancia se da en la característica Actualidad de la Obra, seguida muy de cerca por el impacto emocional que produce y su carácter educativo.-

Cabe hacer notar que ninguno de los seis aspectos recibe en promedio calificación inferior a seis en escala de uno a siete.